联合国 S/2005/698



安全理事会

Distr.: General
3 November 2005
Chinese
Original: English

2005 年 11 月 2 日秘书长给安全理事会主席的信

关于安全理事会第 1575(2004)号决议，谨随函附上 2005 年 10 月 14 日欧洲联盟秘书长兼共同外交和安全政策高级代表给我的信，其中转递关于 2005 年 6 月 1 日至 9 月 15 日期间欧洲联盟波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团（欧盟部队）的活动的报告（见附件）。

请提请安全理事会成员注意本信及其附件。

科菲·安南（签名）

05-58761 (C) 091105 091105

附件

2005 年 10 月 14 日欧洲联盟秘书长兼共同外交和安全政策高级代表给联合国秘书长的信

按照安全理事会第 1575（2004）号决议的规定，谨附上三个月一次关于欧洲联盟波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团（欧盟部队）的活动的第三次报告。该报告所述期间为 2005 年 6 月 1 日至 9 月 15 日。请将本报告转递给安全理事会主席。

哈维尔·索拉纳（签名）

附文

欧洲联盟秘书长兼共同外交和安全政策高级代表关于欧洲联盟波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团的活动的报告

导言

1. 本报告所述期间为 2005 年 6 月 1 日至 2005 年 9 月 15 日。

2. 安全理事会 2004 年 11 月 22 日通过的第 1575(2004)号决议请通过欧盟采取行动或与欧盟合作采取行动的会员国，通过适当渠道，至少每隔三个月就欧盟部队的活动，向安理会汇报。

政治背景

3. 总体上说，在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那的政治和军事局势保持平稳。

4. 7 月 11 日，在波托卡尼举行了纪念在受到联合国保护的斯雷布雷尼察安全区发生的屠杀波什尼亚克族事件十周年仪式。塞尔维亚总统博里斯•塔迪奇和塞族共和国总统德拉甘•查维奇有史以来第一次参加了纪念活动。虽然事先存在着安全隐忧，但纪念仪式顺利进行。

5. 由于波斯尼亚和黑塞哥维那主席团未能对扰乱 4 月 16 日所举行宣誓仪式的行为（在关于欧盟部队的第二次报告中有所叙述）作出适当回应，欧盟部队指挥官和北约总部驻萨拉热窝高级军事代表根据《和平总框架协定》赋予他们的权力联合发布命令，解除了塞族共和国军参谋长朱克奇将军的职务。欧盟部队指挥官还命令塞族共和国国防部长停止在马尼亚查基地进行的新兵训练，解散遭人诟病的新兵队伍。另外，还禁止老兵积极参与未来的仪式活动，目前正在改写未来仪式的规则手册。

6. 7 月 18 日，国防改革委员会所有委员都签署了具有里程碑意义的波斯尼亚和黑塞哥维那新国防法草案和兵役法草案协定。8 月 31 日，塞族共和国国民议会批准了国防改革全套方案。预计联邦将于 9 月 7 日讨论该方案，为波斯尼亚和黑塞哥维那议会今年晚些时候批准法律草案铺平道路，以确保改革措施在 2006 年 1 月 1 日生效。

7. 自 2005 年初以来，与国际法庭的合作继续积极进行。波斯尼亚和黑塞哥维那国家执法和安全机关一直在努力执行改善合作的措施，总理内阁和欧洲联盟特别代表/高级代表办事处共同设立的国际法庭工作组继续监督这些措施的执行情况。8 月 8 日，被国际法庭起诉的米兰•卢基奇在阿根廷被捕。8 月 25 日，德拉甘•泽莱诺维奇在西伯利亚西部被抓捕归案。9 月 13 日，斯雷多耶•卢基奇在巴

尼亚卢卡省向塞族共和国当局自首。目前仍有五名被起诉的塞族共和国被告负案在逃。

欧洲联盟稳定与结盟进程

8. 如以前的报告所述，最近几个月，波斯尼亚和黑塞哥维那在欧洲联盟委员会可行性研究中所述的若干优先改革领域取得了令人称道的进展。但是，没有按照欧洲联盟委员会提出的条件就警务改革问题达成协议，这意味着波斯尼亚和黑塞哥维那不能在代顿和平进程十周年之前与欧洲联盟就稳定与结盟协定问题开始谈判。欧洲联盟希望仍然能够在年底前启动谈判，但强调，展开谈判的前提条件是就警务改革问题达成协议。欧洲联盟敦促各方继续努力按照欧洲联盟的要求达成协议。

欧盟部队的活动

9. 欧盟部队目前有大约 6 500 名士兵，他们来自 22 个欧洲联盟成员国和 11 个第三国。[1] 这些士兵部署在波斯尼亚和黑塞哥维那全境，分为三个区域多国特遣部队和欧盟部队总部。塞浦路斯和马耳他也为该行动的共同费用提供了捐款。

10. 欧盟部队继续根据其任务规定在波斯尼亚和黑塞哥维那开展行动，即提供威慑力量，确保波斯尼亚和黑塞哥维那继续遵守《总框架协定》附件 1a 和 2 所规定的职责，协助维护安全和平环境。

11. 多国特遣部队继续开展多种活动，包括为显示存在而进行巡逻；当地观察小组活动；武器收缴行动；为确保《总框架协定》得到遵守和防止反代顿活动而执行的具体行动以及为辅助其他此类活动而开展的情报活动。欧盟部队在波斯尼亚和黑塞哥维那全境积极进行了一系列协调得力的行动，包括支持打击有组织犯罪斗争的行动。这些活动有利于提升欧盟部队的形象，也有利于支持高级代表办事处任务执行计划及地方当局和执法机关的能力建设。

12. 在本报告所述期间，欧盟部队与欧洲联盟警察特派团紧密协调，协助地方当局维持了斯雷布雷尼察十周年纪念活动期间的安全环境。欧盟部队采取了“藏而不露”的姿态，如果形势恶化，随时准备干预，同时制定了视需要部署预备队的应急计划。但是，如果地方当局显示他们有能力应对纪念活动等重大公共集会而不发生意外，欧盟部队则会在整个活动期间保持谨慎而戒备的状态。

13. 欧盟部队与欧洲联盟警察特派团合作，继续支持当地警察，包括国家边防局和国家调查和保护局及间接税务局等其他执法机关的工作。平时以及在具体行动

[1] 向欧盟部队派遣士兵的国家有：奥地利、比利时、捷克共和国、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、荷兰、波兰、葡萄牙、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典和大不列颠及北爱尔兰联合王国；以及阿尔巴尼亚、阿根廷、保加利亚、加拿大、智利、摩洛哥、挪威、新西兰、罗马尼亚、瑞士和土耳其。

中都保持联络并开展合作。情况表明，有了欧盟部队的参与和支持，当地执法机关的表现更加出色。欧盟部队为支持打击有组织犯罪斗争而牵头进行的几次行动都有所斩获，数名犯罪分子被起诉。波斯尼亚和黑塞哥维那执法机关在提议和谋划此类行动的过程中越来越起到主导作用。

14. 尽管连续十年进行收缴，波斯尼亚和黑塞哥维那仍有很多非法持有的武器和弹药。为收缴根据豁免条件自愿交出的武器和弹药开展了专项行动，在必要的情况下开展了更有针对性的行动。6 月 1 日至 8 月 31 日，收缴或自愿交出的武器有，近 500 件小武器，189 000 发弹药，2 368 枚手榴弹和地雷，超过 255 公斤的炸药。

展望

15. 由于未能按照欧洲联盟提出的原则就警务改革问题达成协议，波斯尼亚和黑塞哥维那因此未能在代顿协议签订十周年之际，即九月中旬如期开始就稳定与结盟协定展开谈判，这令人担忧。目前仍不清楚何时能够就警务改革问题达成协议，从而就稳定与结盟协定展开谈判，但是欧洲联盟随时准备在满足欧洲联盟委员会条件的协议达成以后协助进行进一步的谈判。欧盟部队将与欧洲联盟其他有关方面、更广泛的国际社会和波斯尼亚和黑塞哥维那当局进行密切合作与协调，按照目前的模式和节奏开展行动。